

n°893

P4 Sports
Dojo et salle de
combat déjà livrés

P5 Exposition Cinéma
Faites le plein
d'activités

P13 JEP
Profitez-en
les 19 et 20 septembre

Le journal de SAINT-GERMAIN

Journal d'information de la Ville de Saint-Germain-en-Laye - Bimensuel - 18 septembre 2026

P.6

SAINT-GERMAIN EN LIVE

LA CULTURE AU RENDEZ-VOUS

Il reste une semaine pour prendre vos places !
Le festival Saint-Germain en Live revient du 23
au 27 septembre pour sa 6^e édition. Spectacles
gratuits en plein air, concerts, performances...
La Ville s'animera au rythme des artistes.
Retrouvez les entretiens de Marion Motin,
Mehdi Kerkouche et Pony Pony Run Run
en pages 6 et 10.

PARADISE



Les Affamés par Marion Motin © Quentin Chevrier



Depuis 1996, trois décennies de rencontres, de projets,
de ventes... et surtout de confiance. Merci à nos clients,
partenaires et amis d'avoir écrit cette histoire
avec nous. L'histoire continue !

1 place André-Malraux
01 30 87 57 57
78100 Saint-Germain-en-Laye



Petits-fils
SERVICES AUX GRANDS-PARENTS

L'aide à domicile
sur mesure

01 84 27 05 55

10-12, rue de Paris
78100 Saint-Germain-en-Laye

petits-fils.com



En bref

RÉORGANISATION DES DESSERTES

La restructuration des lignes de bus par Transdev suscite de nombreuses réactions. Soucieuse d'accompagner les usagers, la Ville a demandé à l'opérateur un retour d'expérience dès le 24 septembre pour échanger sur ce sujet. *Le Journal de Saint-Germain* vous tiendra informés des avancées du dossier.

CONSEIL MUNICIPAL

La prochaine séance se tiendra jeudi 23 septembre, à 20h, à l'hôtel de ville (16, rue de Pontoise). Ouverte à tous.



NOUVEAUX SAINT-GERMANOIS

Samedi 3 octobre, à 14h30, la Ville convie tous les nouveaux habitants de la commune nouvelle, à venir découvrir ses lieux

emblématiques. Inscrivez-vous sur le site www.saintgermainenlaye.fr ou via ce QR code :



PASS YVELINES+

Avec Pass Yvelines+, qui remplace le Pass+, le Département alloue une aide directe permettant aux jeunes d'accéder à une offre sportive et culturelle de qualité. Ce dispositif prévoit :

- une aide de 70€ pour les collégiens non boursiers,
- une aide de 100€ pour les collégiens boursiers, les jeunes accompagnés par les services de l'Aide sociale à l'enfance et les jeunes âgés de 19 à 21 ans en situation de précarité.

Informations sur passyvelinesplus.fr

LES ACTUS DE LA CASGBS

- Réparer, réemployer, trier : avec "L' Automne de la collecte", l'Agglo, en partenariat avec Refashion, éco-organisme de la filière Textile d'habillement, Linge de maison et Chaussures (TLC), expérimentera de nouvelles solutions de collecte des textiles, à l'occasion de la Semaine Européenne de la Réduction des Déchets (SERD) qui se déroulera du 21 au 29 novembre.
 - Pour permettre à davantage d'habitants de pratiquer le compostage, l'Agglo renforce son action en facilitant l'accès aux équipements. Ainsi, composteurs et bio-seaux sont désormais offerts !
- Retrouvez toutes les informations de l'Agglo sur le site www.saintgermainbouclesdeseine.fr

AIDE AUX AIDANTS

Samedi 3 octobre, de 10h à 18h, le Quai des possibles (7, place C.-Frahier), propose la 2^e édition de l'Escale des aidants. Conférences, temps d'échange et restauration sur place

Inscription sur aidants@lequaidess possibles.org

ACCUEIL INTERNATIONAL

Étrangère en France ? Française de retour au pays ? L'Accueil International propose des échanges culturels et des rencontres conviviales entre femmes de plus de 50 nationalités. Informations et inscriptions à la Maison des associations (3, rue de la République) lundi 21 septembre de 14h à 16h.

Contact : aisg78@gmail.com

BROCANTE

Dimanche 27 septembre, de 9h à 18h, place Michel-Pericard : vide-grenier par l'association Éco Lisière, en partenariat avec Le Quai des possibles. Concerts, stand de restauration, repair café. (lire *Le JSG* 892).

RECRUTEMENT

Jeudi 17 septembre, la société O2 propose un Job Café, opération de recrutement ouverte à tous les profils dans les métiers des services à la personne. L'agence de Saint-Germain (2, rue Alexandre-Dumas), y participe. Renseignements : <https://www.o2recrute.fr> > Actualités

BRADERIE

L'Association Générale des Familles organise une braderie automne-hiver les 7 et 8 octobre, à la Maison des Associations (3, rue de la République). Renseignements au 01 34 51 26 15, du lundi au vendredi de 10h à 12h.

LIMITATION DE VITESSE

C'était une attente forte des riverains. Depuis le 17 septembre, sur la RN 184, la vitesse automobile est désormais limitée à 30km/h dans les deux sens de circulation, dans la portion comprise entre la place Christiane-Frahier et le carrefour du Bel-Air. *Le JSG* reviendra plus longuement sur cette disposition dans son prochain numéro.

VOUS PORTEZ UN PROJET INDIVIDUEL OU COLLECTIF ?

CANDIDATEZ AU DÉFI JEUNES!

Vous avez entre 16 et 25 ans et un projet qui vous tient à cœur ? Le Défi Jeunes de Saint-Germain-en-Laye vous accompagne dans sa réalisation ! Les candidatures sont ouvertes du 1^{er} septembre au 15 novembre. Le dispositif s'adresse à tous les jeunes souhaitant porter un projet individuel ou collectif, dans le domaine de leur choix. Pour participer, il suffit de résider à Saint-Germain-en-Laye ou, pour un projet collectif, que 50 % de l'équipe réside dans la commune. À l'issue de la sélection, 3 projets seront retenus et bénéficieront d'une aide financière (jusqu'à 1 000 €) pour

contribuer à leur réalisation. Les lauréats disposent ensuite de 1 an pour réaliser leur projet. Une restitution du projet sera demandée à l'issue de cette année. Vous avez une idée ? Il est temps de relever le Défi !



LISSAC

L'opticien qui change la vue.

33 RUE DU VIEUX MARCHÉ
78100 SAINT-GERMAIN-EN-LAYE

Stellest®

ORIGINE FRANCE GARANTIE

BVCert. 6023215 **

Essilor®

N°1 mondial

des verres de lunettes®

Ralentir la progression de la myopie.

Les verres Essilor® Stellest® ralentissent la progression de la myopie de 67% en moyenne.⁽¹⁾

essilor

une vision d'avance

LES FOLLES JOURNÉES DU SUR-MESURE

DU 12 SEPT. AU 10 OCT.

100€ OFFERTS TOUS LES 1000€ D'ACHATS*

*Sur prix TTC, hors pose. Voir conditions en magasin.

f @ p

quadro.fr

Quadro®

Intérieurs sur-mesure

QUADRO ORGEVAL

1560 route des 40 sous

orgeval@magasin-quadro.fr

01 39 75 31 56

QUADRO SAINT-GERMAIN-EN-LAYE

53 rue de Paris

stgermain@magasin-quadro.fr

01 30 61 62 81

LA FORÊT AU CŒUR DE L'ACTUALITÉ

AMÉNAGEMENT FORESTIER

Vendredi 11 septembre, le comité de la forêt domaniale a réuni les services de la Ville et ceux de l'ONF (Office National des Forêts).

Le projet de **révision de l'aménagement forestier**, document de gestion durable pour la période 2025-2044, y a été présenté.

Le Journal de Saint-Germain y reviendra dans l'un de ses prochains numéros.

OPÉRATION FORÊT PROPRE



Samedi 10 octobre, de 10h à 12h, rendez-vous pour une nouvelle édition de **l'opération Forêt propre**. Deux départs sont organisés à partir de 9h30 : à l'Étoile des Neuf-Routes à Saint-Germain-en-Laye, et sur le parking du Cèdre-Vert (rue de Neauphle), à Fourqueux (association BiodiverCités78). Munissez-vous de gants et d'un gilet haute visibilité. Les enfants doivent être accompagnés. Venez nombreux !

PROMENADES COMMENTÉES EN FORÊT

Mercredi 30 septembre, l'Office national des forêts (ONF), vous donne rendez-vous pour la **6^e édition de l'opération « Tous en forêt ! »**.

À cette occasion, vous êtes invités à partir à la rencontre des femmes et des hommes qui oeuvrent chaque jour à la gestion durable des forêts, grâce aux balades commentées (accessibles sur inscription).

Les forestiers vous accueilleront à partir de 14h sur deux points d'accueil à l'étang du Corra.

Inscription : <https://my.weezevent.com/tous-en-foret-foret-domaniale-de-saint-germain>

TROTINETTES ÉLECTRIQUES PORT DU CASQUE ET DU GILET OBLIGATOIRES

Pour mieux protéger les usagers, le préfet des Yvelines a rendu obligatoire, depuis le 15 septembre :

- le port du casque
- le port d'un gilet haute visibilité ou d'un équipement rétro-réfléchissant.

Ces mesures concernent tous les conducteurs d'engins de déplacement personnel motorisé (EDPM) circulant sur la voie publique dans les Yvelines.

Ces mesures font suite au constat alarmant des décès survenus en 2025 : le nombre d'accidents corporels impliquant un EDPM a plus que doublé dans le département. Toutes les personnes décédées l'ont été de nuit ou dans des conditions de faible luminosité.

Soyez vigilant et appliquez les consignes. Le non-respect de celles-ci est passible d'une contravention pouvant atteindre 150€ par équipement manquant.

Toutes les informations sur : <https://www.yvelines.gouv.fr/Actualites/Communique-de-presse2/Port-du-casque-et-equipement-haute-visibilite-obligatoires-pour-les-usagers-d-EDPM-sur-la-route>

RUDY HAUDIQUET NOUVEAU DIRECTEUR DE LA POLICE MUNICIPALE

Fort de plus de vingt ans d'expérience au service de la protection des citoyens, Rudy Haudiquet prend la direction de la Police municipale de Saint-Germain-en-Laye.



Il a débuté sa carrière dans la Police nationale, où il a exercé dans plusieurs services : police secours, brigade anti-criminalité (BAC), brigade judiciaire, puis polices spéciales et administratives. Il y développe une connaissance approfondie des enjeux de sécurité et des relations avec les collectivités territoriales, avant de rejoindre la Police municipale.

Il exerce ensuite pendant dix ans en Seine-Saint-Denis, au sein des directions des polices municipales d'Aulnay-sous-Bois puis de Saint-Denis. Il apporte aujourd'hui à Saint-Germain-en-Laye un savoir-faire éprouvé en matière de prévention, de sûreté et de gestion du terrain.

Son arrivée s'inscrit dans une priorité municipale claire : assurer la sécurité et la tranquillité publique, renforcer la présence rassurante des agents dans tous les quartiers, lutter contre les incivilités et apporter des réponses concrètes aux préoccupations des habitants.

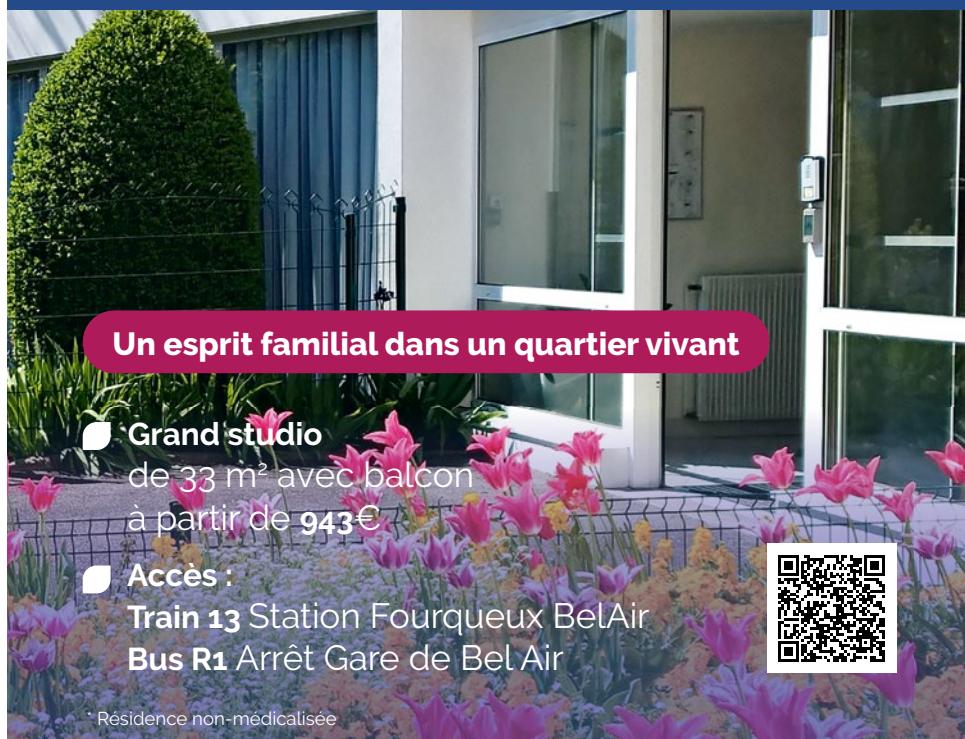
« Je souhaite que nous incarnions l'ordre tout en étant à la disposition des administrés. Je souhaite une police municipale tournée vers la résolution des problèmes, l'apport de réponses », explique Rudy Haudiquet.

Présente sur le terrain jour et nuit, la Police municipale veille quotidiennement à la sécurité et à la tranquillité des Saint-Germainois. Elle est joignable 24 h/24 et 7 j/7 au 01 30 87 2008.

Cette action reposera également sur une coopération étroite avec la Police nationale. La complémentarité entre les deux forces et leur mobilisation sur le terrain doivent permettre d'obtenir des résultats concrets et d'améliorer durablement le cadre de vie.



Résidence Autonomie Seniors Hector Berlioz*
Saint-Germain en Laye



Un esprit familial dans un quartier vivant

Grand studio
de 33 m² avec balcon
à partir de **943€**

Accès :
Train 13 Station Fourqueux BelAir
Bus R1 Arrêt Gare de Bel Air



* Résidence non-médicalisée

AGEFO - 7, rue Franz Schubert - 78100 Saint-Germain en Laye
Renseignements au : 01 39 73 62 86 - E-mail : accueilstgermain@agefo.fr

www.agefo.com



**NEW BAT
SAINT-GERMAIN**

**Électricité - Peinture - Plomberie - Maçonnerie - Isolation
Parquet - Ravalement - Menuiserie int./ ext.**

29, rue de la République 78100 Saint-Germain-en-Laye

Dépannage : Électricité - Plomberie - Serrurerie

16 bis, rue du Vieil Abreuvoir 78100 Saint-Germain-en-Laye

Tél. : 06 98 45 64 31

@Mail : jdav20269@gmail.com

www.newbatsaintgermain.fr

DOJO ET SALLE DE COMBAT DU CŒUR DES SOURCES LES ASSOCIATIONS PEUVENT DÉJÀ EN PROFITER !

Marie Aguinet, maire-adjointe en charge des sports, se félicite de la mise à disposition anticipée de deux infrastructures sportives au Cœur des Sources et explique l'apport de cet équipement pour les habitants du quartier Bel-Air.



Moins de deux ans après la pose de la première pierre en novembre 2024, mardi 15 septembre des infrastructures sportives du Cœur des Sources ont été livrées aux associations...

C'est une grande satisfaction de voir aujourd'hui les associations prendre possession de ces nouveaux espaces qui commencent réellement à vivre. En tant qu'adjointe aux Sports, ce qui me réjouit surtout, c'est ce que cela va changer pour les clubs et leurs adhérents. Ils vont bénéficier d'espaces modernes, plus grands et beaucoup mieux adaptés à leurs pratiques. C'est également une étape importante pour le Cœur des Sources dans son ensemble, un projet structurant qui doit contribuer à renforcer l'offre de services publics dans le quartier du Bel-Air et, plus largement, dans le sud de Saint-Germain-en-Laye.

Quels équipements vont être à disposition des associations et des Saint-Germainois ?

Le complexe sportif représente 2 730 m². Il comprend notamment une salle multisports, un dojo, une salle de combat et une salle de musculation avec les équipements nécessaires à chaque pratique. À cela s'ajoutent tous les espaces indispensables au fonctionnement quotidien : des vestiaires, un bureau pour les associations, des espaces de stockage et des locaux techniques. Certaines salles offrent 200 à 300 m², ce qui représente une vraie amélioration des conditions de pratique pour les 15 associations, les 3 groupes scolaires élémentaires et l'établissement d'enseignement secondaire qui seront accueillis dans ce complexe. Et il ne faut pas oublier la complémentarité

avec le gymnase des Lavandières : l'ensemble permet de constituer un pôle sportif dans le quartier. Le Cœur des Sources a été conçu avec une véritable ambition environnementale : ventilation pour assurer le confort thermique l'été et récupération de l'eau de pluie pour alimenter les sanitaires.

Son ouverture vient renforcer l'offre de services publics dans le sud de la ville et le quartier du Bel-Air, c'était une nécessité ?

Oui, c'est même l'une des raisons d'être du projet. Nous souhaitons que la qualité de l'offre de services publics soit équilibrée sur l'ensemble du territoire de Saint-Germain-en-Laye. Le Cœur des Sources participe pleinement à cette ambition en renforçant l'offre sportive et culturelle dans le sud de la ville et en créant un véritable lieu de vie au Bel-Air. Et cette notion de lieu de vie est importante. Le projet a été pensé autour du partage, des rencontres et de l'environnement, avec notamment un parc boisé ouvert sur le quartier.

C'était important de mêler dans un même lieu sport et culture puisqu'en plus du dojo et de la salle de combats, il y a le Conservatoire Claude-Debussy et plusieurs espaces culturels ?

Oui, absolument, je pense que c'est justement l'une des grandes forces du Cœur des Sources. Les deux univers vont véritablement cohabiter. L'Agora en est le meilleur symbole : elle constitue un espace de rencontre entre le Conservatoire et les équipements sportifs. J'aime beaucoup cette idée que demain, un enfant qui vient faire du judo puisse croiser celui qui vient faire de la musique et inversement. C'est finalement tout l'esprit du Cœur des Sources : ne pas simplement construire des équipements mais créer un lieu de vie où le sport et la culture se rencontrent.



La 14e édition du Trophée Lenormand s'est déroulée samedi 12 septembre, au stade Bocard, dans la commune déléguée de Fourqueux.

Ce tournoi de football, qui se déroule chaque année et réunit les agents du SDIS 78, a été créé en l'honneur de Pierre Lenormand, qui a effectué l'ensemble de sa carrière au sein du Centre de Secours Principal de Saint-Germain-en-Laye de 1975 jusqu'à son décès en 2010.

Arnaud Pericard, Daniel Level, maire délégué de la commune déléguée, Nathalie Lesueur, maire-adjointe de la commune déléguée, Vincent Migeon, conseiller municipal, et Madame Lenormand, sa veuve, étaient présents pour honorer sa mémoire.

ENTRE FESTIVITÉS DU CENTENAIRE ET TRANSITION

LA NOUVELLE SAISON DU CLUB DE HOCKEY



La saison, débutée le week-end dernier, s'annonce déjà historique pour le Saint-Germain Hockey Club (SGHC). Le club fête ses 100 ans en 2027 et toute la saison sera l'occasion d'événements liés à cet anniversaire. Le SGHC affiche une fois encore des objectifs élevés. Chez les garçons, qui ont disputé la première journée à Montrouge dimanche 13 septembre, une qualification pour les demi-finales comme c'est le cas sans interruption depuis 2004-2005 est visée et ce, même si l'équipe a été fortement remaniée cet été. « On a perdu beaucoup de joueurs partis vivre leur passion en Belgique, un championnat semi-professionnel, confirme Tom Genestet, le coach de l'équipe première. On va se recentrer sur les jeunes du club. C'est l'occasion de recréer du lien avec l'école de hockey. On n'est pas favorisé face au Racing Club ou à Lille. Mais même si c'est une saison de transition, on demeure ambitieux et le Top 4 est l'objectif. »

« On souhaite que nos équipes portent haut les couleurs de Saint-Germain », poursuit le président Christophe Maries. Les féminines, championnes de France 2025 et vice-championnes la saison dernière, disputent cette année la coupe d'Europe. « On veut permettre à nos jeunes de l'école de hockey d'arriver en équipe élite, appuie le dirigeant. Nous avons une très belle génération U14-U15 chez les garçons et les filles performant dans toutes les catégories d'âge. » 40% des licenciés du club sont des jeunes filles ou des femmes. Autre chantier cette saison, la poursuite du développement du hockey inclusif pour la 3^e année consécutive avec notamment des partenariats avec des Instituts médicaux-éducatifs de proximité afin de grossir cet effectif. Premiers matchs à domicile dimanche 20 septembre après-midi au Camp des Loges face à Cambrai pour les filles et au Touquet pour les garçons.

En bref

HOMMAGE À PHILIPPE PIVERT.

L'AK78 propose un stage de karaté shito ruy à l'occasion de l'hommage à Philippe Pivert, ancien maire adjoint, décédé il y a 10 ans. Ce stage se déroulera le samedi 26 septembre de 9h à 12h45 et de 14h30 à 17h15, en présence d'un invité d'honneur : sensei Nino Saturo, maître de Philippe Pivert et de plusieurs intervenants : Jean-Luc Clerget (8^e dan), Serge Serfati (8^e dan), Alain Galiana (7^e dan), Alain Georgeon (7^e dan) et Fabrice Berquez (5^e dan). Inscriptions via ce QR code : Tarif (10€ en ligne), 15€ (sur place). Venez nombreux.



UNE COURSE CONTRE LE CANCER

Le 3 octobre se déroulera la première édition de la Purple Run, une course pour soutenir l'Association "Tout le monde contre le cancer". Trois parcours dans le domaine national du Château de Saint-Germain-en-Laye et la forêt domaniale sont proposés : deux courses de 10 et 5 kilomètres et une marche de 5 kms. Les frais d'inscription sont respectivement de 28, 20 et 15 euros. Ouverture du village à 9h30 et départ de la première course (10 kms) à 10h30. Remise des prix à partir de midi.

SAINT-GERMAIN FAIT SON CINÉMA, ÉPISODE 3 DES ACTIVITÉS JUSQU'EN JUIN PROCHAIN !

Pour accompagner la grande exposition *Saint-Germain fait son cinéma*, la Ville propose, dès l'ouverture de celle-ci le 7 novembre et jusqu'en 2027, un très grand nombre d'activités, en majorité gratuites, à destination des enfants et des familles. Partout en ville et dans les différentes structures municipales, en partenariat avec plusieurs associations, le cinéma sera sous le feu des projecteurs !

ATELIERS, VISITES ET MUSIQUE

Au Manège royal, sur le lieu même de l'exposition, les visiteurs pourront découvrir les premiers jouets optiques (photo 1) ou encore s'initier au stop motion. Des maquilleurs professionnels seront présents pour faire découvrir en direct les secrets du maquillage de cinéma.



La Micro-Folie proposera une mallette ludique sur le film d'animation *Azur et Asmar* (photo 2), et des ateliers autour du trucage, du stop motion, et un Festival du court-métrage, avec une sélection d'œuvres de tous styles pour tous les âges.



Au musée municipal Ducastel-Vera, découvrez les principes du stéréoscope et du thaumatrope (photo 3) à travers des ateliers ludiques, puis partez sur les traces des lieux de tournage de cinéma à Saint-Germain-en-Laye lors d'une visite guidée dans la ville.



Le Conservatoire à Rayonnement Départemental (CRD) Claude-Debussy donnera de nombreux concerts, notamment autour des musiques de films.

EXPOSITION, CONFÉRENCES ET PROJECTIONS

La Ville a travaillé avec les associations, telles l'Université libre et Les Amis du vieux Saint-Germain, qui proposeront de multiples conférences.

Le Photo-Club exposera en plein air et à la médiathèque Marc-Ferro, qui a également concocté un cycle de projections.

Par ailleurs, les médiathèques Marc-Ferro et George-Sand ont fait appel à 38 auteurs et dessinateurs de Quai des Bulles, le festival de bande dessinée de Saint-Malo, pour que chacun réalise une affiche originale autour du film qui l'a le plus marqué (photo 4).



Programme non exhaustif à retrouver prochainement sur le site de la Ville (www.saintgermainenlaye.fr)



**L'exposition
gratuite
Saint-Germain**

***fait son cinéma*
se tiendra du samedi
7 au dimanche
29 novembre,
au Manège Royal.**

SAINT-GERMAIN FAIT SON CINÉMA

P.6

Culture

SAINT-GERMAIN

SAINT GERMAIN *en live*

© Quentin Chevrier

© Thanh Ha Bui

SAINT-GERMAIN EN LIVE MARION MOTIN ET MEHDI KERKOUCHE, UNE AMITIÉ CHORÉGRAPHIQUE

Chorégraphes et danseurs pour Angèle ou encore Christine and the Queens, Marion Motin et Mehdi Kerkouche, deux figures majeures de la scène chorégraphique française, ont beaucoup en commun : porté par une énergie collective, chacun livre une création contemporaine, brute, et vibrante. Dans le cadre du festival Saint-Germain en Live, retrouvez *Les Affamés* de Marion Motin au TAD, vendredi 25 septembre et *Mauvais Joueurs*, de Mehdi Kerkouche, dimanche 27 septembre, au Jardin des Arts. *360*, un autre spectacle de Mehdi Kerkouche sera également proposé gratuitement sur la place du Marché-Neuf, samedi 26 septembre.

Comment vous êtes-vous rencontrés ? Mehdi Kerkouche. C'était il y a plus de 20 ans, lors d'une soirée. Nous sommes devenus amis et nous avons par la suite travaillé ensemble, notamment pour Christine and the Queens. Je dansais et Marion chorégraphiait.

Marion Motin. Nous prenons soin l'un de l'autre. La création nous unit, mais il est important d'avoir des conseils sur notre rapport aux artistes, notre posture de chorégraphe ou encore notre manière de travailler, c'est très enrichissant.

Je vous propose de parler chacun du spectacle de l'autre.

M.M. C'est un bon exercice ! Pour ma part, *360* de Mehdi, je l'ai réellement vécu comme une expérience entre la performance et la création. Les danseurs sont poussés dans un retranchement physique intense, proche de leurs limites... La danse est contrastée par de remarquables moments d'euphorie et de lâcher prise.

M.K. J'apprécie beaucoup les pièces de Marion. Il y a toujours un geste visuel et artistique particulier... Avec *Les Affamés*, on se laisse embarquer dans un voyage sans savoir exactement où l'on va atterrir.

C'est une aventure pleine d'interrogations, d'intimité et d'engagement où le rapport au corps et à la condition féminine est sous adjacent. Il faut apprécier ce travail et se laisser cueillir par les émotions.

Marion, lors de notre précédent entretien (lire *Le JSG* 886), vous alliez présenter *Les Affamés* au Théâtre du Châtelet. M.M. C'était merveilleux ! Je ne m'attendais pas à une telle *standing ovation*. Voir les quatre étages du théâtre debout, c'est l'une des plus belles images de ma carrière. Les interprètes ont adoré, c'était un voyage extraordinaire. Et j'espère que le public sera tout autant conquis à Saint-Germain.

Mehdi, vous proposez également *Mauvais Joueurs*, dimanche 27 septembre à 16h au Jardin des Arts.

M.K. Tout à fait, je l'ai imaginé, et je vais même danser ! Cela fait longtemps que je ne suis pas monté sur scène. Cette pièce pensée pour les familles, a été créée cette année, avec les élèves circasiens de l'Académie Fratellini. Le public pourra découvrir un jeu de chaises musicales revisité... C'est un véritable *Koh Lanta*, avec ses astuces et ses coups bas !

Les Affamés, réservations sur saintgermainenlive.fr. À 20h30, de 28 à 32 euros. (Lire *Le JSG* 886). 360, accès libre et gratuit. À 16h30. (Lire *Le JSG* 888). Mauvais Joueurs, réservations sur saintgermainenlive.fr. À 16h, 5 euros.

AU MUSÉE DUCASTEL-VERA C'EST ENCORE L'ÉTÉ CHEZ PAUL VERA !

Après avoir accueilli pendant une année les jardins géométriques de Paul Vera, véritables prémices de l'Art déco, dans son exposition *Jardins Complices, l'art déco vert des frères Vera*, le musée Ducastel-Vera présente sa nouvelle exposition temporaire : *Été, combien je vous adore. La belle saison chez Paul Vera*. À découvrir lors de son inauguration, samedi 19 septembre et ce, jusqu'au 12 septembre 2027.

Inspiré des vers de sa proche amie poétesse, Anna de Noailles, Paul Vera imagine une série de tapisseries tissée aux Gobelins et à Beauvais. Dans son recueil *Les Éblouissements*, Anna de Noailles célèbre la vie, la vivacité de la nature, l'enthousiasme de la jeunesse et la générosité des jardins. Avec l'été, son thème de prédilection, Vera se fait lui-même poète émerveillé des vergers en fête, des moissons et des jours de détente heureux. Pour autant, les compositions ne sont pas prises sur le motif : Vera recompose des paysages, imagine des jardins idylliques, réinvente l'été et les estivants radieux. Plus qu'une saison, l'été devient un état d'esprit, une allégorie de la vie elle-même parvenue à l'harmonie et à l'équilibre si chers de l'Art déco.



- **Chaque premier du mois, à 15h**, le musée propose une visite gratuite de 30 minutes autour de l'exposition.
- **Mercredi 21 octobre, de 10h à 12h**, un atelier enfant pour apprendre à composer son assiette grâce à des collages de fruits, de légumes, de fleurs de papier en s'inspirant des saisons. Dès 8 ans, gratuit sur réservation.

ET AUSSI...

À LA MAISON NATALE CLAUDE-DEBUSSY

La saison 2026-2027, d'Un Dimanche chez Debussy fait sa rentrée ! Un dimanche par mois, la Maison natale Claude-Debussy accueille un concert payant à 16h, avec la possibilité d'assister à une conférence-introduction et une visite du lieu, dès 15h30. Les places partent vite !

- Dimanche 11 octobre, *Les Chemins de l'amour* par Magali Légeret et Mûza Rubackyté au piano. Au programme : Liszt, Fauré, Satie, Hahn et Poulenc.
- Dimanche 8 novembre, *Intuitions révolutionnaires* avec Marc Laforêt au piano. Au programme : Chopin et Debussy.

**Réservations sur billetterie-culture.saintgermainenlaye.fr.
20 euros (plein tarif), 15 euros (tarif réduit), 5 euros (moins de 12 ans).
Le JSJG vous tiendra informé des prochains rendez-vous.**

À LA MICRO-FOLIE (PLACE DES ROTONDES)

- **Mercredi 23 septembre, à 10h ou à 11h**, venez tester vos connaissances autour de l'Intelligence Artificielle, tout public, en accès libre. **À 14h30, 15h30 ou 17h**, découvrez et programmez vos propres robots pour les faire bouger. Dès 6 ans et adultes, sur réservation.
- **Samedi 26 septembre, de 10h à 12h**, atelier d'impression 3D spécial adultes confirmés, pour vous aider à progresser. Sur réservation. **De 15h à 17h**, le documentaire *Biosphère du désert*, pour découvrir la survie au cœur des terres arides. Dès 7 ans et adultes, en accès libre.

Entre 14h30 et 17h, sessions de 10 minutes de réalité virtuelle autour de créations cinématographiques. Dès 11 ans et adultes, sur réservation.

- **Mercredi 30 septembre, à 10h et à 11h**, emmenez vos tout-petits pour un atelier créatif à la découverte des animaux de la jungle. De 0 à 4 ans, sur réservation. **À 15h et 16h15**, un escape-game sur le thème des minéraux. Dès 7 ans, sur réservation.

Sur réservation à l'adresse micro.folie@saintgermainenlaye.fr ou par téléphone au 01 30 87 20 32.

DANS LES MÉDIATHÈQUES CHÂTEAUX ROMANTIQUES ET CONTES EN ITALIEN



- Dans le cadre des Journées du Patrimoine, deux expositions autour des châteaux de Saint-Léger et de

Monte-Cristo sont à découvrir à la médiathèque Marc-Ferro (Jardin des Arts) et à la médiathèque George-Sand (44, rue de l'Aurore), jusqu'au 26 septembre. Elles sont l'occasion de venir découvrir les photographies de l'Atelier argentique du Photo-Club, les gravures du musée municipal Ducastel-Vera ainsi que les collections de Patrick de Jacquilot. Venez nombreux !

- En partenariat avec l'association saint-germanoise *Italyamo*, la médiathèque Marc-Ferro propose un cycle de lectures en italien pour les enfants de plus de 3 ans. Prochain rendez-vous mercredi 7 octobre. Gratuit, dans la limite des places disponibles.

Informations et réservations sur le site mediatheques.saintgermainenlaye.fr.

Œuvre du mois

La Danse champêtre
(1926-1927),
Paul Vera



Quatre jeunes femmes forment une ronde joyeuse dans une clairière, évocation poétique de la ronde des saisons sont à découvrir dans le hall de l'hôtel de ville jusqu'à la fin du mois de septembre. Bouquets de fleurs dans les mains, deux enfants malicieux accompagnent la danse. Au loin s'étirent des vergers, des champs labourés et des forêts. Typique d'Île-de-France, un village aux toits en ardoise et en tuiles se love dans un écrin de verdure. Ce tableau a décoré le paquebot *Île-de-France*, de la Compagnie Transatlantique. Les quatre danseuses de Vera incarnent donc la légèreté des « années folles » qui atteint son paroxysme à bord du bateau où tout est fête, luxe et émerveillement. Le dessin préparatoire a été offert par l'artiste à son ami, Paul Leclère, poète, qui, en souvenir de leur amitié, a légué les œuvres de Paul Vera en sa possession au musée municipal.

Hôtel de ville (16, rue de Pontoise).

FOURQUEUX À TRAVERS LES ARTS

À l'occasion des Journées Européennes du Patrimoine, l'association Fourqueux Patrimoine présente l'exposition gratuite *Fourqueux d'hier à aujourd'hui, à travers les arts*, à l'Espace Pierre-Delanoë jusqu'au 26 septembre. Le parcours, composé notamment d'une collection d'œuvres, de gravures et de photos, retrace l'évolution de la commune du XVII^e siècle jusqu'en 2026. N'attendez plus !

**Espace Pierre-Delanoë (2, place Victor-Hugo).
Contact : fourqueuxpatrimoine@wanadoo.fr ou au 01 39 73 53 88.**

À LA CLEF FESTIVAL DE LA CULTURE UKRAINIENNE

Musique, cinéma, art et artisanat, cuisine... Le 3 octobre s'annonce vivant à La CLEF. Plusieurs partenaires vous proposent un rendez-vous artistique et solidaire autour de l'Ukraine !



BABYNE LITO, L'UKRAINE EN PARTAGE

Babyne Lito, littéralement « Бабине літо » en ukrainien, signifie l'été indien : il insuffle le beau temps... et la vie ! Pour l'honorer, La CLEF s'associe au projet initié par le collectif Babyne Lito et soutenu par la Maison Ukrainienne de Saint-Germain-en-Laye. Dès midi, découvrez un village d'artisans et des stands de restauration autour d'un programme riche et solidaire.



- **À partir de 12h**, retrouvez l'exposition collective, *Une culture en Mouvement*, dans la salle d'exposition François Clouard. Elle réunit cinq artistes ukrainiens, aux pratiques très différentes telles que la peinture, la broderie, le dessin, la sculpture, la photographie ou encore la poésie... Ces œuvres, aussi intenses que fragiles, soulèvent des sujets qui traversent actuellement le pays : la guerre, l'exil ou encore l'identité, mais célèbrent aussi la vie, la joie et la création.

- **De 16h à 17h**, en salle L'Éclipse, Agnieszka Zuk, écrivaine franco-polonaise et Olena Fokova, photographe ukrainienne, présentent leur performance *#Archives 2*, autour de leur travail consacré aux parcours de femmes ukrainiennes réfugiées en France. Une installation

photographique et sonore, accompagnée de lectures des témoignages par des comédiennes pour répondre à une question : comment la guerre a-t-elle transformé leur vie ?

- **De 17h30 à 19h30**, projection de courts-métrages en salle des A.I. L'occasion de découvrir le film *Crocodile du Dniepr* de Nicolas Engel avec Lou Doillon, qui témoigne de la transformation de Kyiv dans les années 2010. La projection sera suivie d'un temps d'échange avec l'équipe du film. Ensuite, la série de courts métrages *Babylon'13 - L'Ukraine filmée par ceux qui la vivent*, rendra hommage aux cinéastes ukrainiens qui ont filmé continuent à filmer l'Ukraine dans des circonstances très différentes, suivi d'un temps d'échange avec certains membres du projet.

- **À 20h30**, la journée se clôturera avec un concert réunissant deux univers bien distincts et complémentaires : d'un côté, Ganna, qui chante la tradition, le jazz et manie l'électronique, et de l'autre, Shmiska, qui mêle l'indie pop et la poésie.

Tout au long de la journée, retrouvez également Sasha Morozva, artiste engagée, à l'univers musical singulier au piano, dans le hall de La CLEF. L'entrée au festival est gratuite, mais une participation libre est proposée aux visiteurs. L'argent récolté contribuera à l'équipement d'un système d'éclairage autonome d'un centre artistique de Kyiv afin de permettre aux enfants et aux jeunes artistes de continuer leurs cours. Le lien est disponible sur le site de l'association.

**La CLEF (46, rue de Mareil)
laclef.asso.fr.**

“ **Pour l'Ukraine, Babyne Lito devient une métaphore forte : entre la lumière et l'ombre, entre la joie et la douleur, entre la fracture et la reconstruction. Une Ukraine contemporaine, une Ukraine qui crée.** ”

LE COLLECTIF BABYNE LITO



SUN ET SA BRUTAL POP DE RETOUR, SAMEDI 2 OCTOBRE

« Quand je ne suis pas en tournée, je suis à La CLEF ! » dit-elle. Longtemps Saint-Germainoise, Karoline Rose – alias SUN –, a eu de nombreuses occasions de travailler au 46 rue de Mareil : résidences, enregistrements studio, conférence chantée... Elle a également tourné son clip *[I killed my man]* sur les toits du Château ! En fondant le projet SUN, l'auteure-compositrice-interprète, guitariste et actrice, a créé son propre genre musical appelé la « Brutal Pop ». Ce style unique mélange la subtilité émotionnelle de la pop avec la brutalité cathartique du métal et du rock. Première partie de Shaka Ponk, participation au Hellfest et à Rock en Seine, performance au festival d'Avignon, SUN multiplie les cordes à son arc et continue de repousser les limites, offrant une expérience live insolite et inoubliable... Mélodies catchy, scream, double pédales... Préparez-vous ! En première partie, retrouvez Pythies, le trio parisien 100 % féminin qui s'impose sur la scène rock indépendante avec une énergie grunge et punk brute et incisive. A découvrir leur 1er album enregistré à La CLEF en janvier 2026.

Samedi 2 octobre, à 20h30, de 11 à 19 euros, réservations sur laclef.asso.fr.

LES MÉDIATHÈQUES, ACTRICES DE L'ÉDUCATION ARTISTIQUE CULTURELLE



Le 10 septembre s'est tenu le Comité stratégique académique de l'EAC (Éducation Artistique et Culturelle) au théâtre de Nanterre-Amandiers en présence du Recteur de l'académie de Versailles et du directeur régional des affaires culturelle d'Île-de-France. La direction de la Culture et David Liziard, directeur des deux médiathèques, ont été sollicités pour présenter la politique d'Éducation Artistique et Culturelle de la Ville, notamment axée sur la lecture et l'écriture.

L'occasion de rappeler que l'écriture et la lecture ne se concentrent pas en un seul

lieu, mais irriguent tous les équipements culturels du territoire, en passant par le conservatoire, le théâtre, le musée et la micro-folie, mais aussi par La CLEF, le MAN et le musée Maurice-Denis... La réussite de ce parcours transversal passe par la mise en place de dispositifs structurants comme les Projets ACTE, Lecture pour tous, les événements nationaux, tels que le Livrodrome, en juin dernier. Au quotidien, les médiathèques restent le pivot incontournable de cette dynamique à travers les accueils de classes, expositions, comités de lecture, rencontres littéraires ou lectures auprès des tout-petits.

Retrouvez toutes les informations de votre ville sur : saintgermainenlaye.fr

AGENDA

DÈS À PRÉSENT

L'Université Libre fait sa rentrée ! Pour la saison 2026-2027, l'association proposera une soixantaine de conférences appartenant ou non à des cycles thématiques tels que la littérature, la géopolitique, l'alimentation, la robotique ou encore le cinéma. Des ateliers et séminaires, ainsi que des visites culturelles ponctueront également la saison. L'équipe de bénévoles répondra à vos questions concernant l'adhésion et la programmation, à l'Espace Paul-et-André-Véra du 21 septembre au 2 octobre, de 10h à 12h. N'attendez plus !
Contacts : secretariat@ulsg.fr et 01 39 73 42 55.
universitelibresaintgermainenlaye.com

JUSQU'AU 30 SEPTEMBRE ARTS NUMÉRIQUES ET NOUVELLE FIGURATION

Entre les productions numériques, les sculptures et le mur de pastels autour du travail de la couleur, les œuvres de l'artiste Rémi Bouffort véhiculent des idées et concepts qui invitent le spectateur à la contemplation, à la réflexion et à l'introspection.
La CLEF (46 rue de Mareil)
 Entrée libre.

24 SEPTEMBRE DÎNER CONFÉRENCE

Le Lions Club Château propose un dîner conférence avec Antoine Michelland, auteur de l'ouvrage *Opération duc de Windsor : Le prince, les nazis et les espions... Les dossiers secrets enfin révélés*. À 19h30.
Pavillon Henri IV (19-21, rue Thiers).
Contact : 06 74 56 01 92.
 De 45 à 180 euros.

24 SEPTEMBRE RENCONTRE LITTÉRAIRE

Venez rencontrer Isabelle Taillandier, éditrice de la maison indépendante La Reine Blanche, créée en 2016 au Vésinet. À 19h30.
L'Allée des Feuilles (28, rue de Paris)
Réservation à lalleedesfeuilles@gmail.com

24 SEPTEMBRE ET 1^{ER} OCTOBRE RÉOUVERTURE DE LA GUINGUETTE

Venez profiter du parc de La CLEF et de ses transats pour passer un moment de détente convivial en compagnie des bénévoles de l'association. Bar et snack sur place. De 18h30 à 21h30.
La CLEF (46 rue de Mareil)
 Ouvert à tous.

1^{ER} OCTOBRE RENCONTRE LITTÉRAIRE

L'auteur Hugo Boris viendra présenter son nouveau roman *Regarde-moi tomber mon amour*, qui raconte la trajectoire d'un secouriste alpin confronté à la tragédie. À 19h30.
L'Allée des Feuilles (28, rue de Paris)
Réservation à lalleedesfeuilles@gmail.com

2 OCTOBRE MATINÉE MUSICALE

Le programme Musique, Culture et Art à Saint-Germain (MCAS) reprend du service. Retrouvez leur première conférence, Glinka : la naissance de l'Opéra Russe, assurée par Jean-Jacques Velly, musicologue à la Sorbonne. De 10h à 12h.
Maison des Associations (3, rue de la République)
Contacts : sgmcas78@gmail.com et 06 09 77 52 92
 ou 06 49 15 44 63.

3 OCTOBRE ATELIER CUISINE

Venez apprendre à pâtisser avec Finezza di Giada, et réaliser un bouquet de cupcakes fleuris, décorés à la poche à douille. De 10h à 12h.
finezzedigiada@gmail.com
finezzedigiada.com

3 OCTOBRE CONFÉRENCE

Nicolas Princen propose une conférence sur son ouvrage *Leçon de Courage : Derniers témoignages des Héros de la France libre*, qui rassemble huit témoignages des derniers Compagnons de la Libération et acteur de la France Libre. À 18h30.
Salle multimédia de l'hôtel de ville (16, rue de Pontoise).
 Entrée libre.

DÈS LE 7 OCTOBRE ATELIERS THÉÂTRE

La compagnie de Mathilde fait sa rentrée ! Mathilde Ménard, comédienne, metteuse en scène et coach en prise de parole, propose des ateliers de théâtre et d'improvisation pour les enfants dès 6 ans (17h30/18h45), les ados (18h45/20h) et les adultes (20h/21h30). La séance d'essai est offerte.
Club Schnapper (7, rue de l'Etang)
Contacts : lacompagniedemathilde@gmail.com
 et 06 60 49 67 15.

8 OCTOBRE CAFÉ POLYGLOTTE

Envie de pratiquer l'anglais, l'espagnol, l'italien ou l'allemand ? Venez partager un verre et travailler votre apprentissage linguistique.
 De 18h30 à 20h.
L'Atelier Artisan Crêpier (65, rue de Pologne)
Réservations : cafepoly.stger@gmail.com
 et 06 76 95 15 46.



NOUVELLE PARUTION

Au nom du Seigneur Pape de Philippe Gracieux aux éditions Les 3 colonnes.

Un enfant abandonné aux portes de l'abbaye de Moissac en cette Toussaint 1185 devient, sous la protection des moines, l'héritier d'un destin ecclésiastique prometteur. Mais l'appel des saintes Écritures ne saurait étouffer la flamme dévorante de son ambition. Repoussant avec dédain la voie tracée pour lui, il se forge un chemin semé de manipulations et de trahisons, déterminé à dominer les grands comme les petits, et à amasser une fortune qui le hissera au-dessus de tous. L'heure est venue où les fractures de l'Église deviennent son tremplin : entre Rome et l'hérésie cathare, il joue un double jeu audacieux, jusqu'à ce que le pape lui-même lui confère le pouvoir absolu d'Inquisiteur Général du royaume de France. Désormais, plus rien ne semble pouvoir arrêter sa marche funeste. Sous couvert de foi, il commet l'innommable, écrasant quiconque se dresse sur sa route vers l'objectif ultime — le trône de Saint-Pierre. Au nom du Seigneur Pape révèle l'histoire d'une chute vertigineuse, où la quête du pouvoir se mêle à la folie, et où chaque pas vers la gloire n'est qu'un pas de plus vers l'abîme.



ACHAT . VENTE . ESTIMATION . SUCCESSION

06 60 25 28 63

Venez au showroom découvrir nos mises en scène.

148 rue du Président Roosevelt, Saint-Germain-en-Laye

JEUDI . VENDREDI . SAMEDI
10h00 - 19h00



TABLEAUX & SCULPTURES



BRONZES & OBJETS D'ART



MODE & ACCESSOIRES



PENDULES & LUMINAIRES



BIBELOTS & ART DE LA TABLE



LIVRES ANCIENS & COLLECTIONS

Déplacement gratuit à votre domicile pour estimer et acheter vos objets d'art, vide-dressing de luxe (carrés Hermès, sacs, haute couture, fourrure), bibelots, tableaux, bouteilles de vin, collections, sculptures anciennes et modernes, art de la table...

www.carolinepons.com

Cabinet **Lubszynski**

V.I.P. ASSUR'

Aline, Lucie, Marion et Aminata ainsi que Frédéric Lubszynski vous souhaitent une belle rentrée

01 34 51 54 57
3, rue Saint-Pierre
Saint-Germain-en-Laye

01 30 61 04 99
6, rue Saint-Pierre
Saint-Germain-en-Laye

Particuliers / Professionnels

contact@vip-assur.fr / Site : vip-assur.fr

Habitation / Automobile
Multirisque professionnelle
Loyers impayés

Assurance emprunteur
Prévoyance - Retraite
Complémentaire santé

P.10

Culture

SAINT-GERMAIN

SAINT GERMAIN en live



SAINT-GERMAIN EN LIVE PONY PONY RUN RUN, LE COMEBACK QUI MET LES WATTS !

© Thierry Guillaume

Révéle en 2009 par son titre à succès « Hey You », Pony Pony Run Run signe un retour sur scène aussi inattendu qu'excitant. Après huit ans d'absence, Amaël et Gaëtan Réchin Le KyHuong, leaders du groupe, reviennent avec l'intention de faire bouger les foules.

Vous voilà de retour, huit ans après. À quel point la scène vous avait-elle manqué ?

Amaël : Le déclic a eu lieu lors d'un concert anniversaire au Chabada, en 2024 à Angers. De retour sur scène, j'y ai ressenti une sorte de feu intérieur brûler : ce moment suspendu m'a fait réaliser à quel point l'interaction avec le public m'avait manqué.

Gaëtan : On est galvanisés par le contact avec le public, et la forme d'énergie que tout cela dégage. D'ailleurs, on a l'impression de ne jamais s'être vraiment

arrêtés : on retrouve rapidement nos réflexes, et on savoure encore plus la chance de pouvoir partager ces moments uniques avec notre public.

Les dates de concert s'enchaînent depuis le début de l'été. Vous attendiez-vous à un tel succès ?

G.RLK : Notre ambition initiale était de se produire sur quelques lives. Finalement, une soixantaine de concerts se retrouve au programme et un nouvel album est même prévu pour 2027 ! C'est génial, car notre musique a voyagé d'oreille en oreille pendant toutes ces années, multipliant le nombre d'auditeurs que l'on est ravis de pouvoir rencontrer aujourd'hui !

A.RLK : On est agréablement surpris par la mixité des profils présents dans notre public. Chacun a une histoire et une relation différente avec notre musique : on retrouve des gens qui nous ont vus sur scène il y a dix ans, mais aussi des gens qui nous ont entendus à la radio, ou même les enfants de nos auditeurs de l'époque !

Votre concert à La CLEF affiche complet depuis plusieurs semaines : à quoi le public peut-il s'attendre ?

G.RLK : Nos influences viennent pour moitié de la musique électronique, l'autre moitié étant plutôt du rock indé des années 1990-2000. Si notre musique varie au gré de nos envies du moment, sans restriction, je dirais que cette double culture nous rapproche davantage du concept de pop contemporaine.

A.RLK : On n'a pas repris la scène pour rester dans la nostalgie et ressortir les vieux morceaux du placard. On revient avec une énergie nouvelle, nous permettant de proposer autant de nouveaux morceaux que de titres issus de nos trois précédents albums. On a la niaque et on a hâte d'enflammer la scène de La CLEF avec nos compères du groupe Elephanz, le 24 septembre prochain !



**24 septembre,
20h30
à La CLEF
(46, rue
de Mareil)
Pony Pony Run
Run + Elephanz**

ENTRETIEN AVEC SOLÈNE SAINT-GILLES

QU'EST-CE QUE L'INTELLIGENCE ARTISTIQUE ?

L'art est-il un outil performatif pour les entreprises ? Permet-il de contrer l'intelligence artificielle au service de la créativité ? Comment préserver la santé mentale des travailleurs dans une ère soumise au défi numérique ? Tant de questions et de sujets relevés par Jean-Philippe Zappa, conférencier, dramaturge et entrepreneur, et Solène Saint-Gilles, responsable de programmes culturels chez France Télévisions, dans leur ouvrage *Intelligence Artistique*, destiné aux chefs d'entreprise, publié aux Éditions BloomTime. Venez la rencontrer vendredi 2 octobre, à l'hôtel de ville.

Quel a été votre postulat de départ ?

Solène Saint-Gilles. Jean-Philippe et moi travaillons essentiellement au cœur du monde culturel. Au cours de nos nombreuses discussions, une question s'est d'abord soulevée : « Comment pallier les problèmes budgétaires de la culture ? ». Nous nous sommes ensuite intéressés aux entreprises, et avons réfléchi à un binôme entreprise/culture qui fonctionnerait pour tous. C'est à ce moment-là que le concept d'Intelligence Artistique est né.

Dans cet essai, vous parlez de bénéfices pour les entreprises.

S. S-G. Bien sûr ! Là où l'intelligence artificielle uniformise, l'art renforce la singularité. L'entreprise a tout intérêt à développer la créativité, l'esprit critique, l'empathie et l'attention de ses salariés au contact de la culture. Les exemples peuvent être multiples : ateliers de lecture, soutien de compagnies théâtrales, expositions d'arts plastiques... Cela permet ainsi aux artistes d'obtenir de nouvelles opportunités de collaboration et de financement, et pour les entreprises, d'avoir un levier d'innovation et un avantage compétitif, notamment en matière de recrutement.

De nombreux contributeurs ont également apporté leur pierre à l'édifice !

S. S-G. Il était important pour nous de donner la parole à la fois aux artistes et aux chefs d'entreprise. Patrick

Martin, président du Medef (Mouvement des Entreprises de France), et Anne Roumanoff, humoriste et comédienne, ont écrit la préface. Tout au long des chapitres, de nombreuses personnalités ont ainsi pu partager leur propre expérience. On retrouve parmi eux : Zabou Breitman, actrice et réalisatrice, Caroline Vigneaux, comédienne, humoriste et ancienne avocate, Frédéric Mazzella, fondateur de Blablacar ou encore Laurent Couson, chef d'orchestre...

Entre diriger un orchestre et une entreprise... Il n'y a qu'un pas !

Cet ouvrage pose les premières bases de l'Intelligence Artistique.

S. S-G. Oui tout à fait. Nous imaginons notre projet sur un long processus, nous allons ensuite passer à la pratique. Le 27 août, nous l'avons présenté à la Ministre de la Culture, Catherine Pégard, et à l'Université d'été du Medef. Nous croyons fortement aux nouveaux liens que la culture et le monde de l'entreprise peuvent tisser.



VENDREDI 2 OCTOBRE À 19H

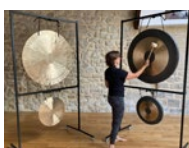
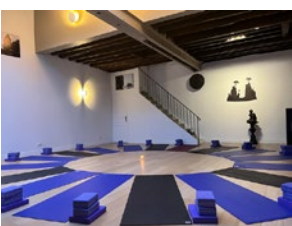
Rencontrez Solène Saint-Gilles pour une conférence de 19h à 20h, suivi d'un temps d'échange et d'une séance de dédicace dans la salle multimédia de l'hôtel de ville (16, rue de Pontoise). Entrée libre, dans la limite des places disponibles.

Je suis très attachée à Saint-Germain-en-Laye, je suis passée par le lycée Saint-Érembert, et je suis toujours fascinée par l'offre culturelle dont la ville dispose. Pour toutes ces raisons, je suis très heureuse de pouvoir venir présenter notre projet !



**Dharma Yoga,
Saint Germain en Laye**

Vivez l'expérience du yoga



Centre de Formation Yoga
200hrs ou 300hrs certifiée Yoga Alliance

- des cours tous les jours
- des ateliers les weekends
- stages et weekends immersifs



www.dharmayoga.fr / 0613933442 / info@dharmayoga.fr



**PIERRE
MARBRE
MOSAÏQUE
CARRELAGE**

— ST. GERMAIN EN LAYE —



-BOISSELEAU-
CRÉATEUR DE SALLES DE BAINS
01 34 51 01 22 — 06 09 69 58 90

boisseleau@wanadoo.fr — www.carrelage-marbre-iledefrance.fr



CAROLINE PONS LA CÉLÈBRE ANTIQUAIRE FAIT PEAU NEUVE !

C'est un retour dans une ville qu'elle connaît bien. Vendredi 11 septembre, Caroline Pons, la célèbre acheteuse de l'émission Affaire conclue (France 2), a inauguré sa nouvelle boutique saint-germanoise. Son magasin occupe aujourd'hui l'ancien octroi de la ville, lieu qu'elle a réhabilité et ouvert au mois de juin (lire *Le JSG* 888).

Arnaud Pericard, Sylvie Habert-Dupuis, première maire-adjointe et Christine Bogé, conseillère municipale, étaient notamment présents lors de ce rendez-vous.

Caroline Pons Antiquités
(148, rue du Président-Roosevelt).
Contact : 01 39 17 00 80 et carolinepons.com

Union pour Saint-Germain / Fourqueux

**Saint-Germain en Live
du 23 au 27 septembre**

Pour sa 6^e édition, Saint-Germain en Live affirme plus que jamais l'ambition de faire de la culture une expérience à vivre, à partager et à découvrir sous toutes ses formes. Le festival investit la rue, vient à la rencontre du spectateur, interroge notre vision de l'art, nous embarque dans son univers, nous bouscule avec des propositions artistiques poétiques, parfois décalées, souvent surprenantes et toujours exigeantes.

Cette saison s'ouvrira au Théâtre Alexandre-Dumas avec l'univers inédit et symphonique de Philippe Katerine. Les danseurs de la chorégraphe Marion Motin nous proposeront leur vision de la résistance, tandis que le génial et talentueux Mehdi Kerkouche, investira la place du Marché pour un spectacle immersif extraordinaire.

À La CLEF, nous retrouverons les incontournables de l'électro-pop : Elephanz et Pony Pony Run Run. Le Conservatoire, La CLEF et les danseurs du Théâtre du Corps rendront hommage à Miles Davis.

Vous voyagez à travers la musique-monde de la trop rare et singulière Ladaniva, vous explorerez l'univers poétique des soeurs Caronni, en duo violoncelle - clarinette, dans l'écrit magnifique de la Chapelle du Musée Maurice-Denis et chanterez au spectacle "carrément Souchon" des Jamais Contents, Salle Tati.

5 jours de fête où se mêlent têtes d'affiche et talents émergents du spectacle vivant, voilà l'illustration de cette culture vivante, ambitieuse et joyeuse que nous souhaitons pour notre Ville !

Karine PEYRESAUBES
Maire-adjointe à la Culture

Réinventons Saint-Germain

**Restaurer la confiance
dans les services publics**

La République repose sur des services publics de qualité. Justice, police, école, transports : partout, les citoyens attendent des institutions qu'elles remplissent pleinement leur mission. Suite aux révélations sur d'innombrables désorganisations et manques de moyens qui ont choqué beaucoup de Français, des rassemblements ont eu lieu lundi 7 septembre devant les mairies et les tribunaux, pour soutenir le projet de loi intégrale de lutte contre les violences faites aux femmes et aux enfants. Ce projet de loi transpartisan couvre toutes les sphères concernées par ces violences (justice, police, santé, travail, famille, éducation, numérique) et vise à restaurer la confiance des victimes dans le fonctionnement des institutions policières et judiciaires. S'agissant de nos crèches et nos écoles, ce sont des lieux d'apprentissage émancipateur et inclusif, pour lesquels il est crucial de préserver des conditions de travail dignes pour les enseignants, le personnel de l'Éducation nationale, ainsi que pour les agents municipaux, les ATSEM et les AESH. Nous souhaitons donc une bonne rentrée scolaire 2026 à tous, et nous restons vigilants sur l'état des locaux, qui se doivent notamment d'être adaptés aux changements climatiques de grande ampleur. Cette vigilance, nous l'exerçons aussi sur les transports. La transformation mal gérée et mal conçue de nos lignes de bus, génère un fort mécontentement des usagers. Sans parler de l'indignation des habitants des quartiers injustement privés de ce service public pourtant indispensable, la colère monte face aux multiples retards et saturations des bus. Nous sommes pleinement mobilisés pour défendre des services publics à la hauteur des besoins des citoyens. N'hésitez pas à nous contacter pour nous faire part de vos témoignages sur les dysfonctionnements que vous vivez au quotidien.

**Philippe Cosson, Marie Béranger,
Thierry Leconte, Blandine Rhoné**
contact@reinventons-saintgermain.fr

Audace pour Saint-Germain

Consulter avant d'agir

Cet automne, les Sangermanois sont consultés sur la transformation de deux quartiers de la Ville : Pereire-Ouest (ou quartier du Lycée international) et Schnapper. L'inscription de la population aux deux ateliers de l'automne est ouverte jusqu'à demain 19 septembre. Le groupe Audace pour Saint-Germain a toujours pris position en faveur d'un renforcement de la démocratie locale (notamment au sein du conseil municipal) et en particulier de la consultation des habitants (p. ex. sur le périmètre communal). Il en va de la transparence administrative et de la garantie de l'intérêt général. Nous n'avons jamais considéré que la technicité croissante de la gestion municipale pouvait justifier un éloignement de la prise de décision, ni même le seul recours aux prestataires de conseil – aussi compétents que coûteux et parfois peu au fait des spécificités locales. Dans le cas de ces deux quartiers auxquels nous aurions souhaité ajouter le secteur vieillissant de Caraman, les enjeux sont importants. La question cruciale est celle des mobilités que l'on appelait autrefois les transports quand on voulait encore être compris de tous ! C'est précisément cette consultation de la population qui a manifestement manqué lors de la refonte estivale de la carte et de la grille horaire des autobus. Et ce notamment dans le secteur même où nous sommes consultés à postériori : la sous-préfecture. La substitution de la ligne 6305 à la ligne R1 rallonge de 2,5 km le trajet entre cet arrêt et la gare RER. Sans compter la réduction constatée du nombre de passages et la suppression d'arrêts cruciaux : Joffre et Rue de La Salle. Or à Saint-Germain-en-Laye, si la plupart des actifs travaillent à l'extérieur, la plupart des élèves étudient à l'intérieur de notre commune ! C'est donc sur eux qu'il faut régler les horaires, en concertation avec les familles. Bref, il faut dans une commune consulter au préalable...
Luc Le Garsmeur, Annie Diet, Noé Zavadil
audacepoursaintgermain@gmail.com

LA RÉDACTION

Le Journal de Saint-Germain
16, rue de Pontoise – BP10101
78101 Saint-Germain-en-Laye
journal@saintgermainenlaye.fr
Directeur de la publication :
Arnaud Pericard
Rédactrice en chef : Bérengère Adda
Journalistes : Clémentine Paire, Axelle Bichon, François Goyet, Pierre Touhier
Photographes : Marceau Hussenet
Publicité : Nathalie Milliot
(01 30 87 22 23 et 07 75 30 54 07)
Distribution : Boitaulxlettres France
(01 64 97 11 31)
Maquette/Réalisation Cithéa
www.citheas.com – Tél. : 01 53 92 09 00
contact@cithea.com

Impression : Imprimeries IPS Pacy
Route de Paris – 27120 Pacy-sur-Eure



Tirage: 33 500 exemplaires
ISSN: 3037-2542

NUMÉROS UTILES

- **SAMU et urgences médicales : 15**
- **Police Nationale : 17**
ou 01 39 10 91 00
- **Pompiers : 18**
- **Police Municipale : 01 30 87 20 08**
- **Gendarmerie : 01 39 04 04 00**
- **Centre antipoison : 01 40 05 48 48**
- **Pharmacies de garde en cas d'urgence : 01 39 10 91 00 ou 17**
- **SOS Médecin : 01 39 58 58 58**
- **Centre hospitalier intercommunal : 01 39 27 40 50**
- **Ambulances : 08 25 00 21 15**
- **SOS Dentaire : 01 43 37 51 00**
- **Dépannage Gaz (G.R.D.F) : 0 800 47 33 33**
- **Dépannage ENEDIS : 09 726 750 78**
- **Urgences vétérinaires : 3115**

PARTICIPATION CITOYENNE

**REJOIGNEZ LE CONSEIL
LOCAL DES TRANSITIONS!****CONSEIL LOCAL
DES TRANSITIONS**

Commune nouvelle de Saint-Germain-en-Laye

Vous souhaitez faire évoluer Saint-Germain-en-Laye face aux enjeux écologiques et sociétaux et vous possédez une expertise dans le domaine des transitions ? La Ville vous invite à rejoindre le Conseil local des transitions (CLT), renouvelé dans le cadre de la nouvelle mandature !

QU'EST-CE QUE LE CLT ?

Composé d'un collège d'élus, de personnes qualifiées, d'associations et de citoyens, le conseil propose des mesures, analyse les projets portés par la Ville dans leur dimension environnementale, sociale et économique, au regard des mutations de la société et des défis de demain.

Instance force de proposition, le CLT peut être amené à produire des recommandations en matière de transitions, qui viendront éclairer les décisions de la Ville.

Le CLT, qui complète les autres dispositifs de participation citoyenne de Saint-Germain-en-Laye, permet d'aborder des enjeux transversaux qui concernent l'ensemble de la ville, tout en s'appuyant sur l'expérience et l'engagement de ses membres.

Les membres du CLT jouent un rôle de relais auprès des habitants et de leurs réseaux.

Au sein du CLT, ils formulent des propositions sur les enjeux sociétaux et environnementaux qui concernent le territoire et, en dehors, contribuent à faire connaître les actions portées et à diffuser les initiatives liées aux transitions. Cette dimension permet de renforcer les liens entre la Ville, les acteurs locaux et les habitants.

LE PLAN D'ACTION CLIMAT-ÉNERGIE - PACE

Mobilité, énergie et bâtiments, aménagement et nature en ville, sensibilisation santé et environnement sont autant de sujets abordés lors du CLT qui accompagne la Ville dans la réalisation de son Plan d'action climat-énergie (PACE).

Si vous souhaitez rejoindre le Conseil local des transitions, inscrivez-vous *via* ce QR code

STATIONNEMENT
DE SURFACE
GRATUIT SAMEDI
TOUTE LA JOURNÉEPérimètre fermé
aux voitures

DANSE
À SAINT GERMAIN-EN-LAYE

Directrice
Frédérique
Laillet-Bernard

Enfants, Ados, Adultes
du lundi au samedi

**Lyrical/Contemporain
Moderne
Stretching
Feldenkraïs
Pilâtes**

Tous niveaux / Cours d'essai gratuit

ACCORDANSE

RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS - Tel : 06 03 72 13 82 • accordanse78@gmail.com • www.accordanse.fr

GHERARDI J.-P.
Depuis 30 ans

**Entreprise générale
de maçonnerie**

Restauration, agrandissement,
terrassement, ravalement, agencement cloison,
faux plafonds, isolation

Tél. : 01 34 51 42 64

10, rue Lamé - 78100 Saint-Germain-en-Laye
j-p.gherardi@wanadoo.fr

RGE
QUALIBAT
TRAVAIL SÉRIEUX
ÉNERGIE POSITIVE

LA GAUFRE DANS TOUS SES ÉTATS



Fin juin, Waffle Factory a investi la rue de Paris avec un concept exclusivement dédié à la gaufre, revisitée en recettes sucrées... et salées. À l'origine de cette nouvelle adresse, Romain Gerbaud et sa femme Eloïse misent sur une restauration rapide fraîche, généreuse et maison. Les gaufres salées sont préparées chaque matin en boutique, tandis que les versions sucrées sont cuites à la minute et servies encore tièdes. Dans une ambiance moderne, conviviale et chaleureuse, les clients peuvent ainsi faire de la gaufre leur déjeuner, leur goûter ou toute autre pause gourmande. À terme, le couple souhaite développer des partenariats avec des acteurs locaux, proposer

des offres aux étudiants et organiser des rendez-vous gourmands, afin de faire de la boutique un lieu vivant et proche des habitants.

32 rue de Paris | Tél. : 01 79 95 32 06
Ouvert 7/7 de 11h à 21h

BELLE JUSQU'AU BOUT DES ONGLES



Depuis juin 2025, DC Nails a aménagé, dans la rue des Louviers, un espace dédié à la beauté des mains et des pieds. Manucure, vernis semi-permanent, poses d'ongles, remplissages, nail art ou encore beauté des pieds. L'institut adapte ses prestations aux envies de chacune. Dans un cadre élégant et moderne, l'équipe de DC Nails accorde une attention particulière à l'accueil et à la personnalisation des prestations qui évoluent régulièrement avec de nouvelles couleurs, créations et tendances. L'objectif de la maison : offrir un moment de détente et un travail soigné, adapté au style de chaque cliente.

44 rue des Louviers | Tél. : 06 12 79 55 69
@Dcnailssaintgermainenlaye
Ouvert du lundi au samedi de 10h à 19h30, avec ou sans rendez-vous.
Dimanche sur rendez-vous.

SAVEURS DU JAPON



Depuis juin dernier, le restaurant japonais situé au 34 rue de Paris a changé de nom et de carte ! Sushis, pokés, ramens, sando, bubble tea... Sushi Cloud décline les grands classiques de la cuisine nippone avec des spécialités et des ingrédients soigneusement sélectionnés et mis en valeur. Sur place, à emporter ou en livraison, Sushi Cloud mise sur la fraîcheur, le savoir-faire et la gourmandise, dans une ambiance contemporaine inspirée du Japon, pour ceux qui optent pour la salle du restaurant. L'occasion de découvrir ou de redécouvrir une cuisine variée, entre recettes traditionnelles et créations originales.

34 rue de Paris | Tél. : 01 85 39 01 62
@Sushi Cloud
Ouvert du lundi au samedi de 11h à 15h et de 18h à 22h45.
Le dimanche de 18h à 22h45.

DIRECTION L'INDE !



Des épices, des recettes généreuses et une cuisine qui ne manque pas de caractère. Depuis deux ans, Indian Cuisine fait découvrir les saveurs de l'Inde au 23 rue André Bonnenfant. Le restaurant développe une carte variée inspirée de la cuisine traditionnelle indienne, élaborée à partir de produits soigneusement sélectionnés. Côté décor, l'adresse joue la carte de l'élégance avec des touches inspirées de la culture indienne, dans une atmosphère contemporaine. Helal Ahmed et son équipe portent une attention particulière à la fraîcheur des produits, à la qualité des plats et à l'accueil, avec l'envie de faire de chaque repas un moment convivial. La carte doit évoluer dans les prochains mois pour surprendre encore davantage les papilles des clients.

23 rue André Bonnenfant | Tél. : 01 75 26 92 41
Ouvert 7j/7 de 11h30 à 14h30 et de 18h30 à 22h30.

VIN SUR VIN



Installé depuis dix ans rue de Paris, Cemiyaon a déménagé en mai dernier à quelques numéros. Le caviste dispose d'un espace de vente doublé, permettant à Jules et Schon de proposer davantage de références et de mieux accompagner les amateurs. Maître Caviste, Jules Deloffre défend une sélection indépendante de vins et spiritueux issus de vignerons et producteurs engagés et se définit comme leur Ambassadeur. Bois, pierre et mobilier sur mesure tapissent ce nouvel écrin chaleureux. Autre nouveauté, Cemiyaon ouvre prochainement à l'étage un espace dédié à la dégustation qui pourra s'accompagner de planches à partager et de produits de qualité.

15 rue de Paris | Tél. : 01 72 55 29 46
www.cemiyaon.com
Ouvert les lundis de 14h à 19h30, de mardi à jeudi de 10h30 à 14h et de 16h à 19h30,
vendredis et samedis de 10h30 à 20h, dimanches de 10h30 à 13h.

CUISINEMENT VÔTRE



Depuis janvier 2026, Cuisine Nolte a déménagé au 43, rue de Paris. Installé à Saint-Germain depuis 2014, le gérant Hacène Kacet a choisi cette nouvelle adresse pour proposer un showroom plus vaste et davantage de modèles de cuisines et salles de bains. À l'étage, canapés, tables, chaises et décoration complètent l'offre. Spécialiste de la marque allemande Nolte, l'enseigne accompagne les projets de A à Z du conseil à la conception, en passant par la décoration intérieure, la rénovation, le suivi de chantier et la réception. Du classique au contemporain, chacun peut ainsi imaginer son intérieur personnalisé et bénéficier d'un projet clé en main.

43, rue de Paris | Tél. : 09 74 98 28 97
noltesaintgermain.fr
@cuisines_et_bains
Ouvert du mardi au samedi de 10h à 12h30 et de 14h à 18h30.



Jeu­di 3 sep­tembre, à l'hôtel de ville, Sylvie Habert-Dupuis, première maire-adjointe à l'Education, l'Université, l'International, la Proximité, l'Attractivité et les Commerces, et Marc Miloutinovitch, conseiller municipal, ont reçu les étudiants de 1^{ère} année de Sciences Po Saint-Germain, ainsi que les étudiants internationaux (photo) de ce même établissement.



Vendredi 4 sep­tembre, au Palais Garnier, Élisabeth Platel, danseuse étoile du Ballet de l'Opéra national de Paris et directrice de l'École de danse de l'Opéra national de Paris, a remis les insignes de chevalier de l'ordre des Arts et des Lettres à Arnaud Pericard.



Mercredi 9 sep­tembre, à l'hôtel de ville, en présence, notamment, de Sylvie Habert-Dupuis et Karine Peyresaubes, maires-adjointes, de Christine Bogé et Valérie Brelurus-Soppi, conseillères municipales, et de Florence Bourillon, présidente des Amis du vieux Saint-Germain, le palmarès du Prix Claude-Petit 2026 a été dévoilé. Ce concours littéraire et historique, organisé par l'association Les Amis du vieux Saint-Germain, à destination des élèves des écoles primaires, des collèges, des lycées, publics ou privés de Saint-Germain-en-Laye, a pour objectif de leur faire connaître et contribuer à faire connaître l'histoire et le patrimoine de la ville.

LE COLLÈGE BILINGUE : OUVERTURE SUR LE MONDE

Exigence et rigueur de l'Éducation Nationale
Excellence du programme Cambridge International

UN PASSEPORT POUR L'AVENIR

- Enseignement bilingue français/anglais 50/50
- Programme Cambridge International
- Classes à effectifs réduits
- Ouverture culturelle et internationale
- Préparation aux études secondaires et supérieures

l'École Bilingue Diderot

27, rue Diderot.
78100 Saint-Germain-en-Laye
01 34 51 29 72
www.ecole-bilingue-diderot.com